

ESTHER
TRAGÉDIE



Tirée de l'Escriture Sainte.

Faite par M^r. Racine

Et la Musique

Par M^r. Moreau

Représentée

*deuant Sa Majesté
dans la Maison de S^t. Cyr.*

Et

*Coppiée par Philidor l'ainé Ordinaire
de la Musique du Roy.
de la mesme maniere qu'elle a esté représentée
à S^t. Cyr.*

N^{os}. F. 541

90°-3188

Preface



La célèbre Maison de S.^e Cyr ayant esté principalement établie pour élever dans la piété un fort grand nombre de jeunes Demoiselles rassemblées de tous les endroits du Royaume, on n'y a rien oublié de tout ce qui pouvoit contribuer à les rendre capables de servir Dieu, dans les différents estats où il luy plaira de les appeller. Mais en leur montrant les choses essentielles, et nécessaires, on ne neglige pas de leur apprendre celles qui peuvent servir à leur polir l'esprit, et à leur former le jugement. On a imaginé pour cela plusieurs moyens, qui sans les détourner de leur travail, et de leurs exercices ordinaires, les Instruisent en les divertissant. On leur met, pour ainsi dire, à profit leurs heures de récréations. On leur fait faire entre-elles sur leurs principales devoirs des Conversations ingénieuses, qu'on leur a composées expres, ou qu'elles composent sur le champ. On les fait parler sur-

Preface

les histoires qu'on leur a lues, ou sur les importantes Vèrités qu'on leur a enseignées. On leur fait reciter par cœur, et déclamer les plus beaux endroits des meilleurs Poètes. Et cela leur sert sur tout à les défaire de quantité de mauvaises prononciations, qu'elles pourroient avoir apportées de leurs Prouinces. On a soin aussi de leur apprendre à chanter à celles qui ont de la Voix, et on ne leur laisse pas perdre un talent qui les peut amuser innocemment, et qu'elles peuvent employer un jour à chanter les louanges de Dieu.

Mais la plupart des plus excellens vers de notre langue ayant esté composez sur des matieres fort profanes, et nos plus beaux airs estant sur des paroles moles, et effeminées capables de faire des impressions dangereuses sur de jeunes esprits, les Personnes illustres qui ont bien voulu prendre la principale direction de cette Maison, ont souhaitté qu'il y eut quelque Ouvrage, qui sans avoir tous ces défauts pût produire une partie de ces bons effects. Elles me firent l'Honneur de me communiquer leur dessein, et mesme -

Preface

3

de me demander si je ne pourrois pas faire sur quelque sujet de piété, et de morale. Une espece de Poëme, où le chant fut meslé avec le recit, le tout lié par Une action - qui rendit la chose plus vive, et moins capable d'ennuyer.

Je leur proposay le sujet d'Esther qui les frappa d'abord. Cette Histoire leur paroissant pleine de grandes leçons d'amour de Dieu, et de détachement du monde au milieu du monde mesme. Et je crus de mon côté que je trouverois assez de facilité à traiter ce sujet, d'autant plus qu'il me sembla que sans alterer aucune des circonstances tant soit peu considerables de l'Ecriture Sainte, ce qui seroit à mon avis une espece de sacrilege, je pourrois remplir toute mon Action avec les seules Scenes que Dieu luy mesme pour ainsi dire a préparées.

J'entrepris donc la chose, et je m'apperceüs, qu'en travaillant sur le plan qu'on m'auoit donné. J'excuterois en quelque sorte un Dessein qui m'auoit souvent passé

Preface

dans l'esprit, qui estoit de lier comme dans les anciennes Tragedies Grecques, le Choeur, et le Chant avec l'Action, et d'employer à chanter les loüanges du Vray Dieu cette partie du Choeur que les Payens employoient à chanter les louanges de leurs fausses Diuinitez.

A dire vray, je ne pensoie guere que la chose deust estre aussi publique qu'elle l'a esté. Mais les grandes veritez de l'Ecriture, et la maniere sublime dont elles y sont énoncées, pour peu qu'on les présente, mesme imparfaitement aux yeux des hommes sont si propres à les frapper, et d'ailleurs ces jeunes Damoiselles ont déclamé, et chanté cet Ouurage avec tant de grace, tant de modestie, et tant de pieté, qu'il n'a pas esté possible qu'il demeurast renfermé dans le secret de leur Maison, De sorte qu'un diuertissement d'Enfans est deuenu le sujet de l'empressement de toute la Cour. Le Roy luy mesme, qui en auoit esté touché, n'ayant pû refuser à tout ce qu'il y a de plus grands Seigneurs de les y mener, et ayant eu la sa-

Preface.

tisfaction de voir par le plaisir qu'ils y ont pris, qu'on se peut aussi bien divertir aux choses de piété qu'à tous les spectacles profanes.

Al reste, quoy que J'ay eûté soigneusement de mesler le profane avec le sacré, J'ay cru neantmoins que je pouvois emprunter deux ou trois traits d'Herodote pour mieux peindre Assüerus. Car J'ay suivy le sentiment des plus Sçavans Interpretes de l'Ecriture, qui tiennent que ce Roy est le mesme que le fameux Darius fils d'Histaspes dont parle cet Historien, en effect ils en rapportent quantité de preuves dont quelques-unes me paroissent des demonstrations. Mais je n'ay pas jugé à propos de croire ce mesme Herodote sur sa parole, lorsqu'il dit que les Perses n'éleuoient ny temples, ny autels, ny Statues à leurs Dieux, et qu'ils ne se servoient de libation dans leurs sacrifices. Son temoignage est expressement par l'Ecriture, aussibien que par Xenophon beaucoup mieux instruit que luy des moeurs, et des affaires de la Perse, et enfin de Quint-Curse.

On peut dire que l'Unité de lieu est.

Preface

obseruée dans cette Piece, en ce que toute l'Action se passe dans le Palais d'Assuerus, Cependant comme on Voulut rendre ce Diuertissement plus agréable à des Enfans en jettant quelque Variété dans les décorations, cela a esté cause que je n'ay pas gardé cette Unité avec la mesme rigueur, - que j'ay fait autrefois dans mes Tragedies

Je croy qu'il est bon d'auertir icy, que bien qu'il y ait dans Esther des personnages d'Hommes, ces personnages, - n'ont pas laissé d'estre representez par des Filles avec toute la bienséance de leur Sexe. La chose leur a esté d'autant plus aisée, qu'anciennement les Habits des Persans, et des Juifs estoient de longues robes qui - tomboient jusqu'à terre

Je ne puis me résoudre à finir cette preface, sans rendre à celuy - qui a fait la Musique la justice, qui - luy est due, et sans confesser franchement que ses chants ont fait un des grands ornemens de la Piece. Tous les connoisseurs demeurent d'accord, que depuis long-temps

Preface

7

on n'a point entendu d'airs plus touchans, ni plus conuenables aux paroles. Quelques personnes ont trouué la Musique du dernier Chœur un peu longue, quoy que tres belle. Mais qu'auroit-on dit de ces jeunes Israélites, qui auoient fait tant de Voeux à Dieu pour estre déliurées de l'horrible peril où elles estoient, si ce peril estant passé, elles luy en auoient rendu de médiocres actions de graces? Elles auroient directement péché contre la loüable coutume, coutume de leur nation, où l'on ne receuoit de Dieu aucun bien fait signalé, qu'on ne l'en remerciast sur le champ par de longs cantiques: tesmoins ceux de Marie, soeur de Moïse, de Débora, et de Iudith, et tant d'autres dont l'Ecriture est pleine. On dit mesmes que les Juifs encore aujourd'huy celebrent par de grandes actions de graces le jour où leurs Ancestres furent déliurez par Esther de la cruauté d'Aman. s.

8

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

Noms des Personnages.

Assuerus, Roy de Perse.

Esther, Reine de Perse.

Mardochee, Oncle d'Esther.

Aman, Favori d'Assuerus.

Zaree, Femme d'Aman.

Sydasphe, Officier du Palais interieur d'Assuerus.

Asaph, Autre Officier d'Assuerus.

Elisee, confidente d'Esther.

Thamar, Israelite de la suite d'Esther.

Gardes du Roy Assuerus.

Choeur de Jeunes filles Israelites.

La scene est dans le Palais d'Assuerus.

La Pieté fait le Prologue.

3128

